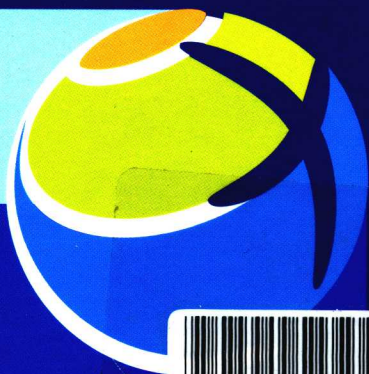


A New Advanced Learner's
English-Chinese Dictionary

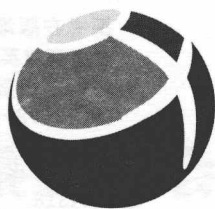
最新高级英语 学习词典

主 编 张柏然



四川出版集团
四川辞书出版社

A New Advanced Learner's
English-Chinese Dictionary



最新高级英语 学习词典

主 编 张柏然
执行主编 郭启新
副 主 编 戎林海 耿伯华 魏向清 刘华文



YZLI0890113294

四川出版集团·四川辞书出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

最新高级英语学习词典/张柏然主编. —成都: 四川出版集团·四川辞书出版社, 2011. 1

ISBN 978-7-80682-582-2

I. 最… II. ①张… III. ①英语—词典 ②词典—英、汉
IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 049728 号

最新高级英语学习词典

ZUIXIN GAOJI YINGYU XUEXI CIDIAN

策 划 / 雷 华

责任编辑 / 白 雅 李薇薇

检 查 / 刘 煜 孙晓萍

封面设计 / 钟 鸣

版式设计 / 王 跃

责任印制 / 严红兵

出版发行 / 四川出版集团·四川辞书出版社

地 址 / 成都市三洞桥路 12 号

邮 编 / 610031

印 刷 / 成都东江印务有限公司

开 本 / 880 mm×1230 mm 1/32

版 次 / 2011 年 1 月第 1 版

印 次 / 2011 年 1 月第 1 次印刷

印 张 / 60

书 号 / ISBN 978-7-80682-582-2

定 价 / 110.00 元

· 本书如无四川省版权防盗标志不得销售。版权所有, 违者必究。

· 举报电话: (028) 87734299 86697083 86697093

· 本书如有印装质量问题, 请寄回出版社掉换。

· 市场营销部电话: (028) 87734330 87734332

编纂委员会

主 编 张柏然

执行主编 郭启新

副 主 编 戎林海 耿伯华 魏向清 刘华文

编纂人员 (以姓氏汉语拼音字母为序)

陈 莉 耿伯华 郭启新 刘华文

鲁晓英 戎林海 邵党喜 田 军

魏向清 肖 平 熊亚芳 徐海江

许文胜 杨 蔚 张柏然 张春燕

张淑文 朱 江 朱月兰等

排 版 卜云峰

序

大约 5 年前一个秋高气爽的下午，鄙人位于龙江小区的寒舍的门铃蓦然响起，旋即起身开门迎客。经相互寒暄后，方得知眼前这“锵锵四人行”打头的是四川辞书出版社社长雷华博士。虽然我和雷社长同是中国辞书学会副会长，只是几次例会由于种种原因未曾谋面，这次意外相聚在寒舍，口未开便有了几分亲切感。说话间，鄙人渐渐明白了他们此行的目的，是来约稿的，约编一部英汉学习型词典。说来也巧，其时鄙人正主编一部同类词典，是由南京大学双语词典研究中心和常州工学院外国语学院联手编纂的。读书人总是好面子，再加上耳根子软，架不住别人好言哄劝，三说两说，也就顺口应承了。诚然，做出这个决定的主导因素还是我们对以“传承人类文化、铸造辞书精品”为宗旨的四川辞书出版社的了解和信任。现在摆在读者面前这部散发着油墨清香的《最新高级英语学习词典》，便是由那次会面而结下的文字因缘的成果。它主要是供下列读者使用的：我国大学师生、目前在校的高中生以及社会上的自学青年——他们面对改革开放、科学发展的大好形势，有着学好英语的迫切愿望。我们衷心希望这部词典能成为他们的良伴益友！

英语学习词典，现在已是一个通用的名称。就近代说，它起源于 19 世纪末西欧兴起的外语教学改革浪潮，其始注意力在正音方面，提倡用音标注音，琼斯(Daniel Jones)1917 年出版的《英语正音词典》(*An English Pronouncing Dictionary*)，为英语教学提供了极大的便利。但近几十年英国出版的英语学习词典除正音外，还注意到外国人写、说英语时不易掌握的英语特殊结构、习惯用法等等，这些在以英语为母语的人是不成为大问题的，而对于母语是另一种语言的人却是随时会出现的拦路虎。

因而“英语作为外语”(EFL)及类似名称的专门科目,随之兴起。这种英语教学活动还成为英国政府力图维系它过去的殖民地和分散于世界各地的英联邦成员国的非正式手段之一。一些早期的英语学习词典差不多尽出于长期从事以上教学活动的教师之手。如在以前印度孟加拉邦的威斯特(Michael West),在中国重庆的文幼章(J. G. Endicott),前者英国籍,后者加拿大籍,二人合编有《新方法英语词典》(*New Method English Dictionary*, 1935; 1965 修订版),是专供非英语国家的初学者使用的早期辞书,因而有某种程度的筚路蓝缕之功。在这个领域有突出贡献的,当推帕默(H. E. Palmer)及霍恩比(A. S. Hornby)这两位在日本的英国专家。

我们还须谈谈来自美国的影响。美国学者做的语言材料统计,特别是词频表,为英语学习词典的发展做了不少不可忽视的奠基工作。美国心理学家桑代克(E. L. Thorndike)和在宾州掌管公共教育的刘易斯(W. D. Lewis)则致力于把词典彻底通俗化、大众化,把它从学究气浓郁的书斋里解放出来。这一点,桑代克做得尤其出色,体现在他编纂的《桑代克世纪初级词典》(1935; 1942 修订版)和《桑代克世纪高级词典》(1941),从编排到版面,从字体到插图,从释义的筛选到排列的顺序,从例句到习语的处理等,无不从方便读者考虑,可以看出编者心思周密,识见不凡。桑代克词典经过巴恩哈特(C. L. Barnhart)20世纪50年代后各种修订本,至今在美国仍然受到欢迎。

现在来谈一下帕默和霍恩比所起的作用。两人都是英语作为外语的教学专家。帕默应日本政府之聘作文部省顾问,他的兴趣在口语教学法及分级词汇表上,虽然他的所长不止于此。他是日本“英语教学研究”第一任所长,先后任职达14年左右,发表专书及专著也有10多种,其中《英语单词文典》虽在日本完稿,却于离去后在英国印行。帕默认为,英语中最流行通用的词约2万,其中1000个左右最使外国学生感到困惑,极易写错说错。他列出6类难点及其形成的原因。全书花了近300页的篇幅处理这些难点,从正音、辨义、词的搭配、句型变化到其他必须交待的问题,都给出满意的解决,本身即是一本英语学习词典,不过所收词目有一定的范围。

霍恩比主编的《现代英语高级学生词典》是这类词典中的代表作。帕默是霍恩比的同事、前辈学者,对霍恩比工作上的鼓舞与启发,自不待

言。在英国近代众多词典中,霍恩比得益最多的是牛津大学教授怀尔德(H. C. K. Wyld)的《英语通用词典》。日本词典界对霍恩比的影响也不可忽视。在明治维新时期,日本人士已有用英语取代日语的过激呼声。井上哲次郎在罗布存德(Wilhelm Lobscheid)的《英华字典》东京翻印本序言中说,学西方以学英国为先,要把英语书刊译成日语,罗布存德的《英华字典》对日本翻译人员极其有用,日本当时还缺少这样好的英和字典。他的序言写于明治十六年(1883),日本人识得汉字的多,能看懂《英华字典》。因着重翻译,日本人进而注意研究英语习语(日本称“熟语”)以及句法结构,日本学者自己编写的英语词典及英语习语、句法结构的专门册子,日新月异。帕默及霍恩比在他们的研究及教学过程中必然注意到以上的动向以及这方面所积累的英、美专家和日本学者的编著成果。最引起两人兴趣的当推斋藤秀三郎关于英语的大量著述,特别是他的《熟语本位英和中辞典》,大正四年(1915)刊印。霍恩比主编的词典1942年由东京出版商开拓社刊行时叫做 *The Idiomatic and Syntactic English Dictionary* (《英语习语与句法词典》),指明以“习语”及“句子结构”为着重点,这是与日本英语界传统的专攻方向一致的。实际上,它也沿袭了斋藤编的辞典的用词,斋藤在书名中用了一个生僻词“Idiomatical”(“有关习语研究的”,日本出书时原译作“熟语本位”)。霍恩比分用两词,即“习语的与句子结构的”,因为习语有某一民族语言的特殊表达方式之意,这就牵涉句子结构了。1948年牛津大学出版社重印,改名为 *A Learner's Dictionary of Current English* (《现代英语学生词典》),1952年重印改名为 *The Advanced Learner's Dictionary of Current English* (《现代英语高级学生词典》)。总之,霍恩比主编的这本英语学习词典是英国人提倡多年的“英语作为外语”的丰硕成果,也是其后所有(包括在英语和美国编纂的)英语学习词典之母。

从上面的简介中我们可以得知,英语学习型词典和英语单语词典的区别在于:前者主要瞄准英语为非母语的外国师生,以帮助语言“产出”(production)为主要功能;后者为母语为英语的一般读者而编,主要功能在于语言“接受”(reception)方面的解疑释惑。归纳起来,英语学习型词典有五个区别性特征:①集中处理标准英语的核心词汇,后来还标示出语词的使用频率;②释义用简单的“释文词”写成;③特别重视语词语法信息;④使用文体标签、用法指南、语言说明栏、同义词辨析栏等对词目

作进一步说明,目的在于帮助使用者得体地遣词造句;⑤提供大量丰富例证进一步说明、扩充词目信息。英语学习型词典对词典编纂实践的最大贡献在于打破了语法书和词典之间泾渭分明的界限。我们力求将上述这些特色均较好地体现在这部《最新高级英语学习词典》里。

这部词典能够顺利完成,有赖于执行主编鼎力相助,仰仗南京大学双语词典研究中心和常州工学院外国语学院一群尽责用心的编写、校核以及计算机文字处理人员。特别值得一提的是,在本词典的编辑过程中,四川辞书出版社白雅、李薇薇以及外聘编辑们全力以赴,字斟句酌,认真校核,一丝不苟,对保证本词典的编校质量起了尤为重要的作用。在此谨向他们表示诚挚的谢意!

词典编写工作繁琐,虽然我们已力求审慎,力求词典众华毕具,但仍难免会有疏漏,恳请同行和读者不吝指正为幸。

是为序。

张柏然 谨识

2010年3月5日深夜

于上海临港新城滴水湖畔寓所

凡 例

《最新高级英语学习词典》(*A New Advanced Learner's English-Chinese Dictionary*)是一部面向国内大学师生和中级英语学习者的中型英汉学习词典,收录英语核心词汇、习语和近几年产生的英语新词共 5 万余条,总篇幅 500 余万字。

本词典为积极型的英语学习编码词典,理解与应用并举,但侧重应用。注重收录日常用语和口语,翻译力求简明扼要;结合南京大学双语词典研究中心自备的 NULEXID 语料库选取例证,翻译力求体现地道的汉语风格;针对中国英语学习者难以把握的词句和语法、用法现象,设立同义词辨析和用法说明专栏,并在正文行间附加诸多语法和用法提示,旨在为英语学习者解疑释惑。

本词典坚持从中国人学英语的特点出发,博采英美英语学习词典的长处,注意吸收国内外英语研究的最新成果,力求体例严谨,收词精当,释义准确,文字简明,例证鲜活;坚持思想性、科学性和知识性的原则,并在注意系统性和相对稳定性的前提下,保持自己的特色。

1. 词目

- 1.1 词目按字母顺序排列,用黑正体印刷。但词目若为外来语,则用黑斜体印刷。
- 1.2 分写的复合词在本词典中立为独立条目。
- 1.3 词目以黑中圆点(·)划分音节,如:**ap·point**。对于立为词目的分写的复合词,其组成部分的各单词若在本词典中已立为词目,该分写词不再划分音节,如:**baby carriage, record player** 等。
- 1.4 拼法相同但词源及词义不同的词,分立条目,在词的右上角标以 1、2、3 等数码,如:**bay¹, bay², bay³, bay⁴**。
- 1.5 一个词的不同拼写形式有下列三种表达方式:
 - 1.5.1 拼法接近、按照字母顺序排列又较邻近的两种形式可以并列,两种拼法之间用逗号隔开,一般把较常见形式列在前面,如:**au·thor·ize, au·thor·ise**。
 - 1.5.2 用圆括号括去有差异的字母,如**i·dyl(I)**,表示该词有**i·dyl**和**i·dyll**两种拼写形式。
 - 1.5.3 拼法差异较大或按字母顺序排列间隔较远的两种形式分立条目,以较常用

形式为主词条,另一种形式引见至主词条,如立 **mi-cro-fiche** 为主词条, **fiche** 为参见条, **fiche** /fi:ʃ, fiʃ/ *n.* = microfiche。

- 1.6 对于英美拼法有差异的词,若两种形式较接近而不影响排序,则列在同一条目内,如: **be-hav-i-o(u)r**。若相差较远,则分立条目。分立后以英国形式(如 **ma-noeu-vre**)为主条目,美国形式则以参见形式引见至主条目,如: **ma-neu-ver** /mə'nu:vər/ *n.* & *v.* 〈主美〉 = manoeuvre。

2. 注音

- 2.1 词的读音一般紧接词目标出,音标符号置于双斜线(/)内。
- 2.2 注音用国际音标,采用宽式注音法。为适应中国读者的使用习惯,未使用最新国际音标。多音节词的重音符号置于其重读音节的音标符号之前,主重音符号置于上方,次重音符号置于下方,如: **wal-let** /'wɒlɪt/; **math-e-mat-ics** /,mæθɪ'mætɪks/。可省略的音素用上标字母表示,如: **no-ta-tion** /nəu'teɪʃn/ 中的 /ə/ 音。对位于词尾的字母 *r* 的读音,本词典只标注 /r/, 表示在英国英语中不发音,而在美国英语中发音为 /r/。
- 2.3 缩略语词目(除书写缩略语,如 **ca**, **c/o** 等外)都注发音。如: **NATO**, **Na-to** /'neɪtəu/; **UFO** /'ju:fəu, ɪju:ef'əu/。
- 2.4 对于分写的复合词,若其组成部分的各单词已在本词典中分别立为条目并注音,一般不再注音,如: **red tape**。若其组成部分的某个单词在本词典中没有立为条目,则只在该单词后面注音,如: **Bun-sen** /'bʌnsən/ **burner**。
- 2.5 一个词因词类或释义不同而发音不同时,在发音有变化的有关词类或释义前另行注音,如: **rec-ord** **I** /rɪ'kɔ:d/ *vt.* ... **II** /'rekəd/ *n.* ...。
- 2.6 对于英美发音差别较大的词,英式发音排列在前,美式发音排列在后,中间以分号隔开,相同的部分音节用“-”代替,如: **glass** /glɑ:s; glæs/; **worth-while** /wɜ:θ'wail; -hwaɪl/。
- 2.7 当一个词有强读和弱读两种发音时,两种音分别标注,中间以逗号(,)分开,如: **of** /强 ɔv, 弱 əv/。

3. 词类

- 3.1 词类用白斜体英语缩写形式标注。词类缩写形式见 13.1 条。
- 3.2 一个词若有几种不同的词类功能,用黑正体罗马数码分别标注,如: **rack** /ræk/ **I** *n.* ... **II** *vt.* ...。
- 3.3 分写的复合词目一律标注词类,如: **bull ring** *n.*。
- 3.4 前缀、后缀、构词要素以及缩略语分别注以白斜体英语缩略词 *pref.* (prefix), *suf.* (suffix), *comb. form* (combining form) 以及 *abbr.* (abbreviation)。
- 3.5 动词直接标注及物动词(*vt.*)和不及物动词(*vi.*)；如一动词在本词典中涉及的义项或几个义项既可作及物动词又可作不及物动词,则以 *vt.* & *vi.* 标注；如一动词的及物用法的义项和不及物用法的义项不完全相同,则以“*vt.* ① ...

②... —vi. ①... ②...”或类似形式标注。如:

si-mon-ize /'saimənaiz/vt. 给...上蜡,把...擦亮...

in-ter-con-nect /'intəkə'nekt/vt. & vi. (使)互相连接...

inquire /in'kwaɪə/, iŋ-/vi. ①打听,询问... ②查问,查究... —vt. 打听,询问...

4. 词的屈折变化

- 4.1 不规则动词的变化形式置于动词词类之后,放在圆括号内,用黑正体印刷。过去式和过去分词之间用逗号隔开,现在分词形式与过去形式之间用分号隔开。若过去式和过去分词形式相同,则不再重复标注;规则变化中需重复词尾辅音字母的形式,也予以注明。例如:

be-fall /.../ vt. (-fell/-'fel/, **fall-en** /-'fɔ:l'n/)

let¹/let/ **I** (let; letting) vt. ...

- 4.2 关于名词

- 4.2.1 名词复数的不规则变化形式置于名词词类之后,放在圆括号内,用黑正体印刷,并注明[复]。例如:

child /.../ n. [C] ([复]**chil-dren** /'tʃɪldrən/) ...

attorney general n. [C] ([复]**attorneys general** 或 **attorney generals**) ...

- 4.2.2 名词的复数形式属规范变化但读音有变化时,也予以注明,如:

house **I** /haus/ n. [C] ([复]**hous-es** /'haʊzɪz/) ...

- 4.2.3 对于以 o 结尾的名词,无论是加-s,还是加-es,均予以注明,如:

cel-lo /.../ n. [C] ([复]-los) ...

po-ta-to /.../ n. [C] ([复]-toes) ...

- 4.2.4 如果复数形式与单数相同,则在名词词类后以[单复同]注明,如:

sheep /.../ n. [C] [单复同] ...

- 4.2.5 名词词类前若注有[复],表示该词本身是复数形式。如果词类后没有说明文字,表示该词在使用时应作为复数,如:**cross-bones** /.../ n. [C] [复]...。如果词类后有[常用作单]或[常用作复]等说明文字,则表示该名词后接谓语句动词时对数的要求。如“**crew** /.../ **I** n. [常用作复]”表示该名词虽以单数形式出现,但使用时作为复数名词;又如“**mea-sles** /.../ [复] n. [用作单] ...”,表示该词可以作为单数名词后接谓语句动词。

- 4.3 关于形容词和副词

- 4.3.1 对所有在比较时用-er, -est 结尾的形容词和副词,均在词类后面的圆括号内用黑正体标注。比较级和最高级形式之间用逗号分隔。无标志的,则说明只能用 more, most 构成比较级和最高级。如:

hot /.../ **I** adj. (**hot-ter, hot-test**) ...

bad /.../ **I** adj. (**worse** /wɜ:s/, **worst** /wɜ:st/) ...

- 4.3.2 为预防误用,对那些平时无比较级和最高级的词(如 **barren, each, same** 等),均标注[无比较级]。

5. 释义

- 5.1 一个词有多个义项时,各义项前标以①②③等数码。同一义项内意义相近的释义用逗号分隔,稍远的用分号分隔。如:**ac·tu·ate** /.../ *vt.* ①[常用被动语态]使行动;驱使;激励… ②开动,驱使…
- 5.2 一个词有两种以上不同的词类功能,但释义用语大致相同时,也可合并释义。如:**off·white** /.../ *n.* [U]& *adj.* 灰白色(的);黄白色(的)...
- 5.3 〈口〉、〈婉〉、〈俚〉、〈旧〉、〈英〉、〈美〉等用来标明词的修辞色彩或词源等,专科条目中比较专门的术语标明科目,详见 13.2、13.3、13.4 条。

6. 语法标示

- 6.1 对各种词类的语法特征给予标注,放在方括号内,如[后接副词或介词]、[不用进行时态]、[无比较级]、[用于名词前]、[用于名词后]、[后接形容词或副词]、[后接 *that* 引导的从句]、[常用被动语态]、[作定语]等。其意自见。
- 6.2 关于名词
 - 6.2.1 普通名词释义前一般注有[U]或[C],分别表示不可数或可数。若整个条目各个义项均为不可数或可数,[U]或[C]则标在第一义项之前;只适用于个别义项的,标在有关义项的序数之后;既可数又不可数的标注[C;U]。专有名词不标注可数或不可数。名词释义前所注的[a ~]或[an ~]或[the ~]等表示该义项对冠词的要求。
 - 6.2.2 [用单]或[常用单]表示一名词只能或经常用单数形式。
 - 6.2.3 名词释义前若有[~s]、[~es]或[常作~s]等,表示该名词在释作某义时须用或常用复数形式,如“**air** /.../ *I n.* ... ⑤[~s]不自然的态度,做作的姿态...”表示 *air* 后需加-s 才能作“...做作的姿态”解。
 - 6.2.4 释义前的方括号内若有该词目的首字母大写字母加一短线,表示该词作该义解时第一个字母须大写,如“**dem·o·crat·ic** /.../ *adj.* ... ④[D-][作定语](美国)民主党的...”,表示作第四项释义时应为 *Democratic*。
- 6.3 关于动词:动词的语法特征在方括号中标注出来,如:
a·bide /.../ ...-*vt.* [通常用于否定句或疑问句]忍受,忍耐…
be·lieve /.../ *vt.* [不用进行时态]①相信…

7. 例证

- 7.1 词目释义后收入词组或句子作为例证,例证后附汉语译文;同义词辨析和惯用法说明栏中的例证译文置于圆括号内。
- 7.2 例证及译文均用白正体印刷,前后可替换的词语置于方括号内,可以省略的词语置于圆括号内。如:*I did the work to the best of my ability*[abilities]. 干这事儿我尽了自己的最大努力。/ *play a good* [poor] *game of bridge* 桥牌打得不错[不好] / *reach (the age of) adolescence* 到达青春期间龄
- 7.3 例证(或习语)中用 *one*, *one's* 分别指“本人”“本人的”,如:*abuse one's authori-*

ty [office] 滥用权力[职权]。

- 7.4 例证(或习语)中用 sb., sb.'s 分别指“某人”“某人的”,如: on sb.'s behalf 代表某人..., give sb. a good belt 给某人以重重的一击。
- 7.5 同一个释义下有多个例证的,则例证之间以斜线号(/)隔开。

8. 习语

- 8.1 习惯用语(包括成语、熟语和谚语)用黑斜体印刷;习语列在词的释义和例证之后,以平行号(∥)开始。
- 8.2 同一词目下的两条或数条习语,按字母顺序排列;一条习语若有几个不同的释义,各义项前标以①、②等数码;一条习语若有多个例证,则例证之间以斜线(/)隔开。
- 8.3 动词与名词,或者介词与名词构成的习语,一般收在名词条目内,如 *hold one's breath* 收在 *breath* 条内; *by chance* 收在 *chance* 条内。其他习语一般收在习语中起主要作用的条目内,如 *abide by* 收在 *abide* 条内; *run amuck* 收在 *amuck* 条目内; *chew the fat* [*rag*] 收在 *chew* 条内等。
- 8.4 习语中 one, one's, sb., sb.'s 的用法与 7.3 和 7.4 相同。

9. 派生词

- 9.1 收在词条内部的派生词以平行号(∥)开始。派生词全部拼出,用黑正体印刷,也划分音节。
- 9.2 收在词条内部的派生词仅注词类,不予以释义;如是名词,用 [U] 或 [C] 标注可数或不可数。
- 9.3 收在词条内部的派生词,凡按词目的读音加上后缀部分的读音发音者,一般不再注音。如:
- a·base** /ə'beis/ *vt.* ... ∥ **a'base·ment** *n.* [U]
- 如派生词的读音跟词目的读音在重音或音素方面有变化,则注音。如:
- an·gu·lar** /'æŋɡjuələ/ *adj.* ... ∥ **an·gu·lar·i·ty** /æŋɡju'ləriti/ *n.* [U; C]
- des·pot** /'despɒt/ *n.* ... ∥ **des·pot·ic** /di'spɒtik/ *adj.*

10. 惯用法说明

本词典在诸多中国学生容易混淆或可能感到困难的词目下设有用法说明栏。用法说明前有菱形号(◇),以引起注意。

11. 同义词辨析

- 11.1 本词典特别设立同义词辨析栏,对 718 组共 3113 个词或词的某个义项的意义、用法、修辞色彩等进行分析 and 说明,并配以例证和译文。同义词辨析前有星号(☆),以引起注意。
- 11.2 同义词辨析有两组以上时,每组前标示①、②等序号。

12. 若干符号的用法

12.1 黑中圆点(•)用以分隔音节。

12.2 双斜线号(//)用以标注发音。

12.3 一横线(—)用于及物动词与不及物动词中后者的开始。

12.4 斜线号(/)用以分隔同一个释义下的多个例证。

12.5 平行号(∥)用以表示词条内习语部分或派生词部分的开始。

12.6 短横线(-)用于音标注释中的截同示异。

12.7 圆括号(())用于:

12.7.1 注明词的屈折变化。如:

di•ag•no•sis 条目内的 ([复]-ses /-siz/)

ab•hor 条目内的 (**ab•hor•red**; **ab•hor•ring**)

12.7.2 释义时的补充说明。如:

yew /.../ *n.* ①[C]【植】紫杉属树木(尤指浆果紫杉)...

ohm /.../ *n.* [C] 欧(姆)(电阻单位;符号 Ω)

12.7.3 可以省略的部分。如:

cag(e)•y /'keɪdʒi/ *adj.* ...

The teacher said(that) we should hand in our essays on Friday morning.

12.7.4 在某些动词的释义中注明宾语或主语。如:

de•vel•op /.../ *vt.* ...⑥开发(资源、土地等)

o•ver•cast /.../ ...*vt.* (云等)遮盖(天空、太阳等)...

12.7.5 在某些名词或形容词的释义中规定范围。如:

co•lo•nel /.../ *n.* [C]【军】(美国陆军、空军和海军陆战队的)上校

gal•lant /.../ *adj.* ①(情操或行为)高尚的;仗义的

12.7.6 注明某些词经常后接的副词或介词。如:

delve /.../ *vi.* ①(在抽屉、口袋等中)翻查;搜寻(*in, into*)...

cov•et•ous /.../ *adj.* 贪求(他人之物)的;垂涎的(*of*)

12.7.7 归并某些词的相近的释义或用法。如:

silt /.../ ...II *vt. & vi.* (使)被淤泥堵塞...

me•tab•o•lize /.../ *vt. & vi.* (使)发生新陈代谢...

for•tis•si•mo /.../ *adj. & adv.* ...极强的(地),非常响亮的(地)...

al•pha•bet•i•cal /.../ *adj.* 按字母(表)顺序的

kill•joy /.../ *adj. & [C] n.* 令人扫兴的(人),煞风景的(人)...

12.8 方括号([])用于:

12.8.1 加注语法或使用等方面的补充性说明。如:[常用被动语态]、[用作插入语]、[常用以构成复合词]、[总称]、[只用单]、[U]、[C]、[the ~]、[~s]、[J-]、[~ oneself]等。

12.8.2 括注例证或译文等中前后可替换的词语。见 7.2 条。

- 12.9 尖括号(<>)用于注明词的词源或修辞色彩等。如:〈英〉、〈主美〉、〈英口〉、〈美俚〉、〈旧〉、〈书〉等。见 13.2、13.3 条。
- 12.10 鱼尾号(【】)用于注明学科,如:【化】、【音】、【电】、【会计】等。见 13.4 条。
- 12.11 菱形号(◇)用于用法说明部分前,见 10 条。
- 12.12 星号(☆)用于同义词辨析部分前,见 11.1 条。

13. 略语表

13.1 词类缩略语

<i>a.</i> adjective 形容词	<i>pref.</i> prefix 前缀
<i>abbr.</i> abbreviation 缩略语	<i>prep.</i> preposition 介词
<i>art.</i> article 冠词	<i>pron.</i> pronoun 代词
<i>aux. v.</i> auxiliary verb 助动词	<i>suf.</i> suffix 后缀
[C] countable noun 可数名词	[U] uncountable noun 不可数名词
<i>comb. form</i> combining form 构词要素	<i>v.</i> verb 动词
<i>conj.</i> conjunction 连词	<i>vi.</i> intransitive verb 不及物动词
<i>int.</i> interjection 感叹词	<i>vt.</i> transitive verb 及物动词
<i>n.</i> noun 名词	

13.2 词源

〈澳〉澳大利亚特有用语	〈日〉日语
〈德〉德语	〈苏〉苏格兰方言
〈俄〉俄语	〈西〉西班牙语
〈法〉法语	〈希〉希腊语
〈加〉加拿大特有用语	〈意〉意大利语
〈拉〉拉丁语	〈英〉英国特有用语
〈美〉美国特有用语	

13.3 修辞色彩

〈贬〉贬义词	〈俚〉俚语
〈粗〉粗俗语	〈诗〉诗歌用语
〈儿〉儿语	〈书〉书面语
〈方〉方言	〈婉〉委婉语
〈古〉古语	〈谐〉诙谐幽默用法
〈罕〉罕用	〈谑〉戏谑语
〈忌〉禁忌	〈谚〉谚语
〈旧〉旧时用法	〈喻〉比喻
〈口〉口语	

13.4 学科

- | | |
|-----------|-----------|
| 【板】板球 | 【气】气象学 |
| 【棒】棒球 | 【摄】摄影 |
| 【船】造船, 船舶 | 【生】生物学 |
| 【地理】地理学 | 【生化】生物化学 |
| 【地质】地质学 | 【生态】生态学 |
| 【电】电学 | 【数】数学 |
| 【动】动物(学) | 【天】天文学 |
| 【纺】纺织 | 【统】统计(学) |
| 【古生】古生物学 | 【无】无线电 |
| 【海】航海(学) | 【物】物理学 |
| 【化】化学 | 【希神】希腊神话 |
| 【机】机械(工程) | 【戏】戏剧 |
| 【计】计算机科学 | 【心】心理学 |
| 【建】建筑 | 【药】药物(学) |
| 【解】解剖(学) | 【冶】冶金 |
| 【经】经济(学) | 【医】医学 |
| 【军】军事 | 【音】音乐 |
| 【空】航空(学) | 【印】印刷 |
| 【矿】矿业 | 【鱼】鱼类(学) |
| 【律】法律 | 【语】语言学 |
| 【罗神】罗马神话 | 【植】植物(学) |
| 【逻】逻辑学 | 【宗】宗教, 神学 |
| 【鸟】鸟类 | 【足】足球 |

目 录

序	1
凡 例	5
词典正文	1~1847
附 录	
英语常用不规则动词表	1851
英语常用不规则动词逆引表	1855
英语度量衡单位对照表	1866
常见英语姓名及其含义	1869
世界国家和地区因特网顶级域名代码一览表	1888
希腊罗马神话和《圣经》专有名词译名表	1897